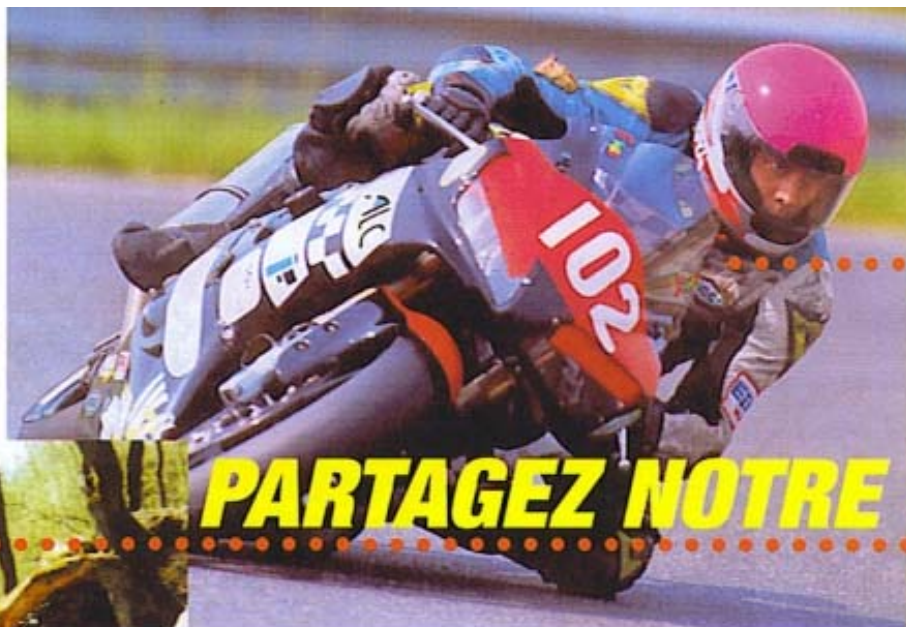




COMPETITION

PARTAGEZ NOTRE

TRIAL



MOTO VERTE

PASSION

TOURISME



CUSTOM

MOTO ANCIENNE



REJOIGNEZ-NOUS

MEGA BIKES

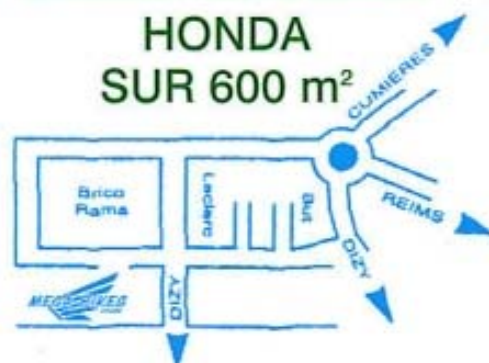
EPERNAY

UN GRAND NOMBRE D'ACCESSOIRES
EN STOCK

MOTO NEUVES & OCCASION
RÉPARATIONS & ENTRETIEN
TOUTES MARQUES

DIZY (EPERNAY) - Z.A. Les Bas Jardins
03 26 55 76 77

Concessionnaire exclusif
HONDA
SUR 600 m²



Crédit  Mutuel
Nord

La Bancassurance

www.cybercmn.com



Cliquez la solution



Best Western
HÔTEL DE CHAMPAGNE***

30, rue Eugène Mercier - 51200 EPERNAY
Tél. 03 26 53 10 60 - Fax 03 26 51 94 63



Les années 1900 sont maintenant dans le rétro.

De 1952 à nos jours, au travers de nombreuses manifestations, la dernière en date a rassemblé 30 nations et plus de 2400 motards à EPERNAY en juillet 1999, le **Moto Club d'Epernay** a contribué à la renommée de la moto au sein de la capitale du Champagne : « EPERNAY ».

Le nouveau siècle qui s'ouvre à nous, devrait également être riche en événements motocyclistes, en tout cas 2001 s'annonce déjà sous les meilleurs auspices.

A travers cette brochure illustrée, le **Moto Club d'Epernay** a souhaité vous faire partager sa passion...

Rejoignez-nous...

Gilbert BRUGNON
Président du Moto Club d'Epernay



Le Moto Club d'Epernay remercie les annonceurs qui ont permis de réaliser cette plaquette et vous demande de leur accorder votre confiance.

*Restaurant sur place
Livraison à domicile
Vente à emporter*

Restaurant
Pacific Pizza

26, rue de Reims 51200 EPERNAY

Tél. 03 26 54 55 29

Fermé le Dimanche midi et le Lundi

LE CLUB DE TOUS LES MOTARDS ET DE TOUTES LES MOTOS

Quelle que soit la discipline qui vous passionne, le **MOTO CLUB D'EPERNAY** peut sans doute répondre à vos attentes.

À l'écoute de tous, dynamique, sa vocation a toujours été celle de satisfaire le plus grand nombre, sans aucune obligation, sauf celle de la bonne humeur et de l'amitié.

Après le succès de l'organisation du 54^{ème} Rallye F.I.M en juillet 1999, le Moto Club d'Epernay a été plus dynamique que jamais en l'an 2000.

Défil'Mania 2000 du 13 juillet a été l'incontournable rendez-vous des motards, les 2000 motards pour l'an 2000 étaient bien au rendez-vous.



Affilié à la Fédération Française de Motocyclisme, le Moto Club d'Epernay organise aussi des compétitions sportives, Trial, Super cross et Enduro.

De très nombreuses randonnées loisir régionales, nationales et internationales sont au programme du Club en 2001.

Que cela soit dans le domaine du Tourisme, la Moto-Verte, l'Enduro-loisir ou le Trial, ainsi que des rencontres

de passionnés de Moto-Ancienne, nos activités attirent de plus en plus de motards.

Au Moto Club d'Epernay, pas de sectarisme, tous les motards et toutes les motos sont les bienvenus, si votre passion est la moto, alors...

Rejoignez-nous



POUR VOS MANIFESTATIONS
LIVRAISON SUR LA RÉGION
DE BIERES - EAUX - SODAS
ALCOOLS - VINS - CAFES

Toutes vos Boissons !

Jung

Toutes vos Boissons !

64, Avenue de Champagne

51200 EPERNAY

Tél. 03 26 55 31 61 - Fax 03 26 54 72 43

E-mail : jungsa@wanadoo.fr

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération



LE MOTO CLUB D'EPERNAY ET LA COMPÉTITION

Les champions de vitesse, du Paris Dakar, du Touquet ou encore de moto-cross vous font rêver, sachez que le Moto Club d'Epernay peut vous délivrer toutes les licences nécessaires pour que vous puissiez exercer votre **passion**. Si la compétition vous intéresse ... **Rejoignez- nous.**



CPE

*Votre confort, notre
premier engagement*

EPERNAY
03 26 55 29 47

TOTAL Fioul Premier

Fioul Domestique

Carburants

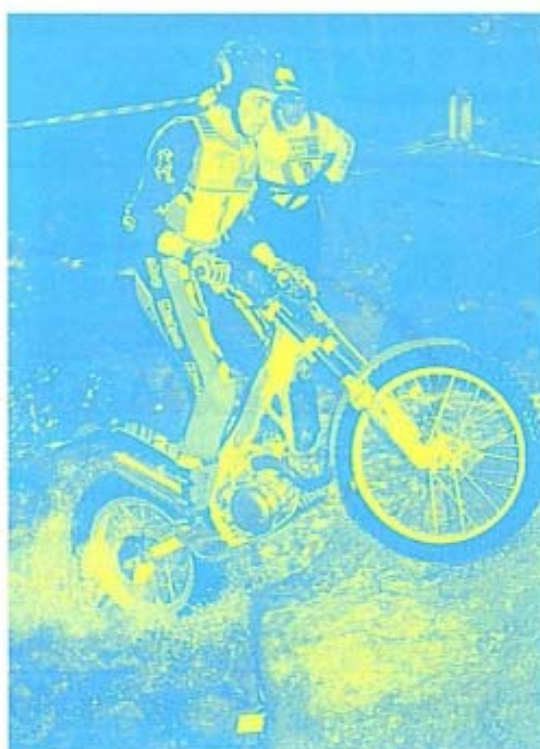
Lubrifiants

Charbons

Entretien



Produits Pétroliers



LE TRIAL



S'il existe une seule discipline moto où la vitesse est complètement bannie au profit de la dextérité du pilote, c'est bien en Trial.



Le 2 septembre 2001, le **Moto Club d'Épernay** organisera, à Vertus, la **Coupe des Provinces de Trial**.

Cette première dans tout le Nord de la France, verra la fréquentation des meilleurs spécialistes français.

Préalablement, le 27 mai à Villenaux la Grande (10), c'est une épreuve internationale que le **Moto Club d'Épernay** organisera.

Le Trial, c'est aussi le plaisir de découvrir autrement la Champagne.

L'équipe de trialistes du **Moto Club d'Épernay** a, par ailleurs, largement contribué à la remise en état des chemins et forêts, suite à la tempête du Noël 1999.

Laissez-vous tenter... *Rejoignez-nous.*

Calendrier des épreuves de Trial en 2001 :

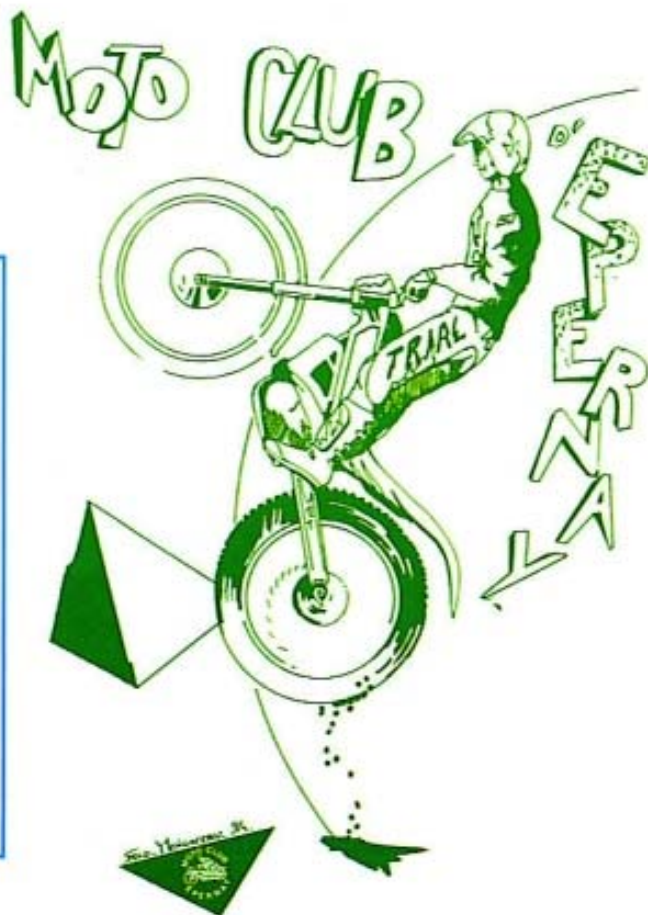
- 27 mai
Trial Européen
Villenaux la Grande (10)
- 2 septembre
Coupe des Provinces Trial
à Vertus (51)
- Stage Trial sur invitation

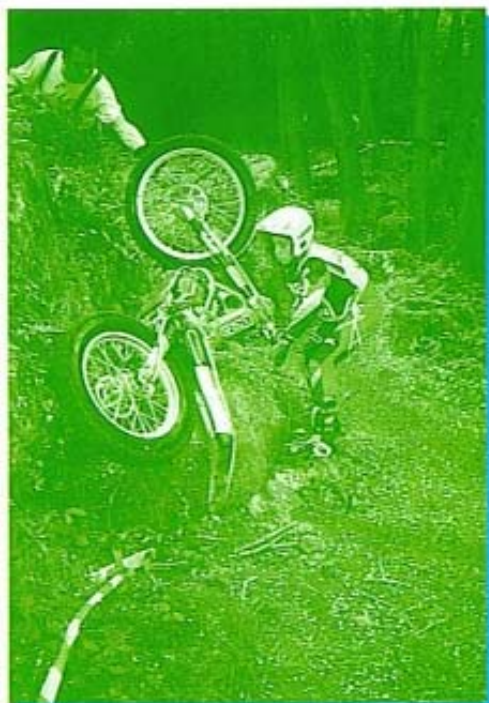
Seul club à organiser des compétitions nationales et internationales en Trial, le **Moto Club d'Épernay** a depuis longtemps conquis ses lettres de noblesse dans cette discipline. De 7 à 77 ans, les trialistes sont de plus en plus nombreux à participer à nos organisations.



SPÉCIALITÉS CHAMPENOISES • CUISINE TRADITIONNELLE

2, Place Mendès France - 51200 EPERNAY - Tél. 03 26 55 40 03 - Fax 03 26 54 94 17





MOTO CLUB D'EPERNAY

**DIMANCHE
27 MAI 2001
VILLENAXE LA GRANDE (10)**



Trial Européen

de 9 h à 18 h / Entrée / Buvette



MOTO CLUB D'EPERNAY
**DIMANCHE
2 SEPTEMBRE 2001
VERTUS**



**Coupe des Provinces
de Trial**
de 9 h à 18 h / Entrée Gratuite / Buvette



VILLE
DE
VERTUS

**PARKING
PRIVÉ**



RESTAURANT

LA SOUPIÈRE

Rue de Lorraine - 51200 EPERNAY

Tél. 03 26 54 17 39 - Fax 03 26 51 88 78

**VÉRANDA
CLIMATISÉE**



LA MOTO VERTE



Vous ne pratiquez pas la moto, pourtant, vous avez déjà entendu parler de sorties **Moto-Verte** organisées par le **Moto Club d'Epernay**. Sachez que ce sont des balades en moto à travers la campagne et les forêts et dont les participants sont animés par le plaisir de découvrir de nouveaux paysages, de surmonter les difficultés d'un parcours varié, de se retrouver pour rouler entre amis.

Vous avez une moto tout-terrain (homologuée) et vous pourriez être intéressé par une participation à ces sorties. Sachez alors qu'en 2001, le **Moto Club d'Epernay** organise, 7 manifestations de ce genre. Nous proposons pour chacune d'entre-elles, un nouveau parcours adapté à votre niveau de pilotage, ainsi qu'aux capacités de votre moto. Le **Moto Club d'Epernay** participe également à l'embellissement de la région en collaborant avec CODEVER à la « journée des chemins ».

La plus célèbre et ancienne (1978) des randonnées Tout-Terrain est sans aucun doute la **Trans'Champenoise**. Organisée cette année les 14 et 15 avril au départ d'Epernay, elle attire, en effet, plus de 200 participants venus du Nord et de l'Est de la France et de Belgique.

Les **motards Verts** se retrouvent toujours dans la bonne humeur et apprécient, à leur juste valeur, les paysages et rencontres, au détour d'un bois ou d'un chemin.

Vous avez déjà goûté à nos sorties et vous en gardez un bon souvenir. C'est normal. Chaque ingrédient qui compose ces balades (itinéraire, organisation, ambiance) ont permis d'en faire à chaque fois une réussite. Si votre **passion** est la Moto-verte ou l'Enduro...

Rejoignez-nous.



Calendrier des sorties Moto-Verte en 2001:

- 14 janvier
Sortie Moto-Verte
Auxerre Sud (Bourgogne)
- 4 mars
Reconnaissance
Trans'Champenoise
- 25 mars
Reconnaissance
Trans'Champenoise
- 14 et 15 avril
Enduro-loisir
La Trans'Champenoise
- 13 juin
Sortie Moto-Verte
Thorey sur Ouche (21)
- 7 juillet
Sortie Moto-Verte
en nocturne à Epernay (51)
- 11 novembre
Randonnée des Coteaux
à Epernay (51)
- 8 décembre
Téléthon

LE BOSPHORE KEBAB

27, RUE GAMBETTA
51200 EPERNAY
Téléphone

03 26 53 15 84



COMPÉTITION

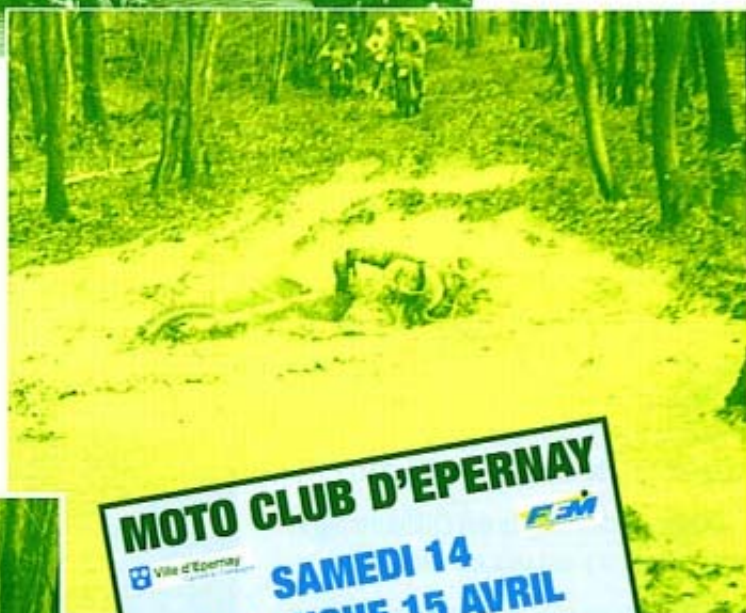
TREAL

MOTO VERTE

TOURISME

CUSTOM

MOTO ANCIENNE



MOTO CLUB D'ÉPERNAY
 Ville d'Épernay
SAMEDI 14
DIMANCHE 15 AVRIL
ÉPERNAY
Trans'Champenoise
 de 9 h à 18 h / Entrée Gratuite / Buvette

HÔTEL ★

LE PROGRÈS

SOIRÉE ÉTAPE

20 CHAMBRES TOUT CONFORT

6, rue des Berceaux

51200 ÉPERNAY

☎ 03 26 55 24 75

Fax 03 26 54 32 60



LE TOURISME



Le but de la section **Tourisme du Moto Club d'Epernay** est avant tout, de vous faire partager sa **passion** de la moto de route, que ce soit à travers notre région, la province ou les pays voisins, sur une journée ou plusieurs jours, le Club s'occupe de tout.

Les randonnées proposées sur une journée en 2001, comprennent généralement la visite d'un site historique, le repas du midi et le pot du soir. Les tarifs varient suivant les prestations de 130 F à 150 F.

L'ambiance des sorties est chaleureuse et la solidarité n'y est pas un vain mot.

L'an 2001 nous verra sillonner la Belgique pour découvrir NAMUR et un tout petit village fortifié, le Nord de la France, l'Argonne Ardennaise, les Hortillonnages d'Amiens, etc.

En mai, la section **Tourisme** vous proposera un **Rallye Touristique**. Basé sur la découverte de la Champagne au travers

de charades et énigmes, le **Rallye Touristique**, comme toutes nos organisations et sorties loisirs, est ouvert à tous.

Les Championnats de France FFM

Très cordiaux, les Championnats de France permettent de rencontrer des motards de toute la France.



200 à 300 participants issus de toutes les régions, se retrouvent dans la bonne humeur.

Les rassemblements sont de bonne qualité.

Cette année, en plus des 4 épreuves nationales, 3 épreuves dans la région Nord-Est vous seront proposées.

Si vous souhaitez aller plus loin, le **Moto Club d'Epernay** vous propose de découvrir Killarney et l'Irlande les 5, 6 et 7 juillet 2001 à l'occasion du 56^{ème} Rallye F.I.M et ensuite l'Estonie les 9, 10 et 11 août 2001 à Poltsamaa où se déroulera le 21^{ème} Moto camp F.I.M.

A travers ces 2 prestigieuses rencontres internationales, les adhérents du **Moto Club d'Epernay** se sont fait d'innombrables amis, le **Moto Club d'Epernay** ayant magistralement organisé ces deux événements le Moto Camp F.I.M en 1988 et le Rallye F.I.M en juillet 1999.

Vous aimez le tourisme, rejoignez-nous.

sparnabus
DISTRANSPO

Une solution à vos transports
URBAINS - SCOLAIRES - OCCASIONNELS
TRAIN TOURISTIQUE

RENSEIGNEMENTS :
14, rue des Forges - B.P. 318
51209 EPERNAY Cedex
Tél. 03 26 59 58 70





Calendrier des sorties Tourisme en 2001 :

- 17 et 18 mars
Championnat de France FFM
à Mimizan (33) (zone Sud-Ouest)
- 25 mars
Sortie Tourisme à Hautvillers (51)
- 8 avril
Sortie Tourisme en Belgique
- 14 et 15 avril
Trans'Champenoise Epernay (51)
- 22 avril
Sortie Tourisme
en Argonne Ardennaise
- 8 mai
Rallye touristique à Epernay (51)
- 20 mai
Sortie Tourisme à Amiens (80)
- 2, 3 et 4 juin
Sortie Tourisme au Luxembourg
- 2 et 3 juin
Championnat de France FFM
à Dieuze (zone Nord- Est)
- 17 juin
Sortie Tourisme à Joinville le Pont
- 30 juin et 1^{er} juillet
Sortie Tourisme Recquignies (59)
- 5 et 7 juillet
Rallye FIM à Killarney (Irlande)
- 28 et 29 juillet
Championnat de France FFM
- 5 août
Championnat de France FFM
à Haguenau (67)
- Du 9 au 11 août
Motocamp FIM
à Poltsamaa (Estonie)
- 6 et 7 octobre
Finale du Championnat
de France FFM
à St Brévin les Pins (44)
- 21 octobre
Sortie Tourisme à Compiègne (60)
- 11 novembre
Randonnée des Coteaux
à Epernay (51)
- 8 décembre
Téléthon



LE ROAD DREAMERS CUSTOM GROUP

Dans le milieu des motards, il y en a dont le souci premier n'est pas la vitesse, ni le confort, mais l'esthétique. Et oui ! Quel dilemme pour la forme des rétroviseurs..., les clignotants ne cassent-ils pas la ligne de la machine ? La peinture du réservoir, n'en parlons pas ! Avec des dessins dessus des fois, ouais, ouais. Ah ! J'oubliais ... les CHROMES !

En effet, le custom c'est ça : plutôt ressembler à Peter Fonda dans «Easy Rider» qu'à Olivier Jacques au Castelet ou Peterhansel sur les pistes du Dakar.

Le mythe du Biker est-il justifié ? Tatoué, barbu, blouson à franges etc. il est bien réel. Le «milieu» a ses codes, ses règles,

ses coutumes parfois strictes mais que tout le monde applique de façon naturelle. Un « folklore » qui va avec : musique, fringues et « american dream ».

Les customs sont des motos et leurs pilotes sont avant tout des motards.

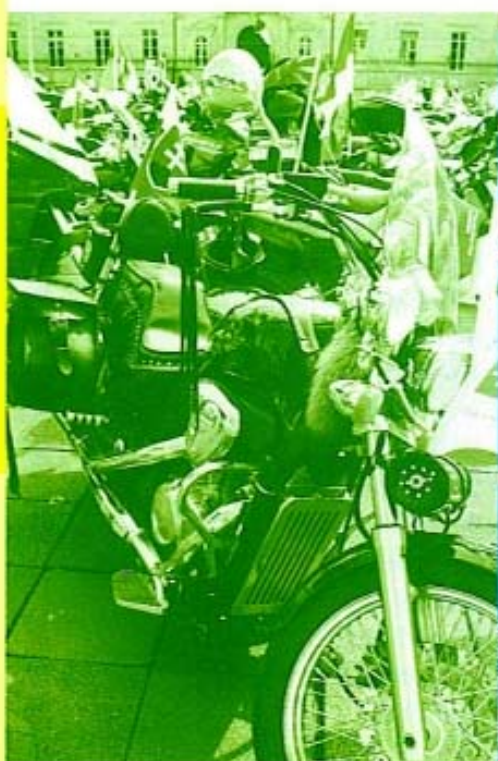
Le Moto Club d'Eprenay, grâce à une poignée de passionnés, a créé en 2000, un groupe Custom, « le Road Dreams Custom Group ».

Si votre passion est justement de personnaliser votre monture...

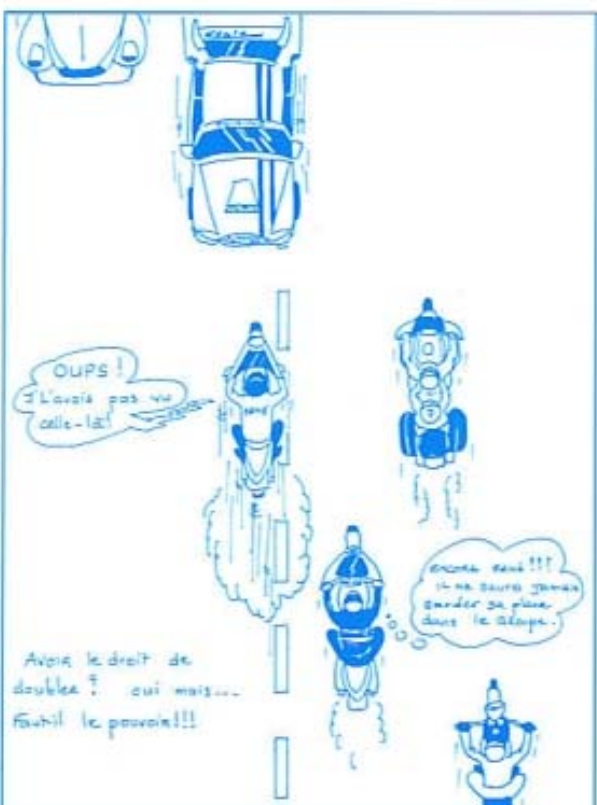
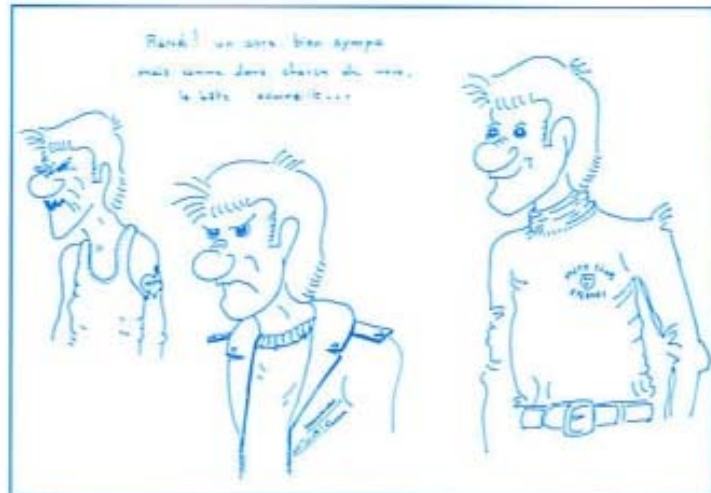
Rejoignez-nous.

Calendrier des sorties Custom en 2001 :

- 1^{er} avril
Sortie groupe Custom en Argonne
- 29 avril
Sortie groupe Custom à Paris (75)
- 24 mai
Sortie groupe Custom à Provins (77)
- 17 ou 24 juin
4^{ème} European Custom Show à Mante-la-Jolie (78)
- 9 septembre
Americ'Aisne Show à Saint-Quentin (02)



MOTO CLUB



MOTO-CLUB D'ÉPERNAY

100% à la Française
Toutes Disciplines Motocyclistes



René...
Qui suis je ! personne en particulier mais chacun d'entre nous en général...

Cette bande dessinée, qui reprend les consignes de sécurité liées principalement aux déplacements en groupe, à pour but de nous sensibiliser sur les "dérives" individuelles, et parfois leurs conséquences sur les autres.

Les situations de "René", décrites, ne sont pas le fruit de l'imagination du "Prez"... ni celle du dessinateur, même si elles sont volontairement excessives, sont pour autant bien réelles.

Une réflexion collective s'imposait, cette bande dessinée, qui est le début des actions basées sur la sécurité que le Moto Club d'Épernay va mener dans les jours et mois à venir, doit nous aider et faire en sorte que notre passion perdure avec un minimum de risques.

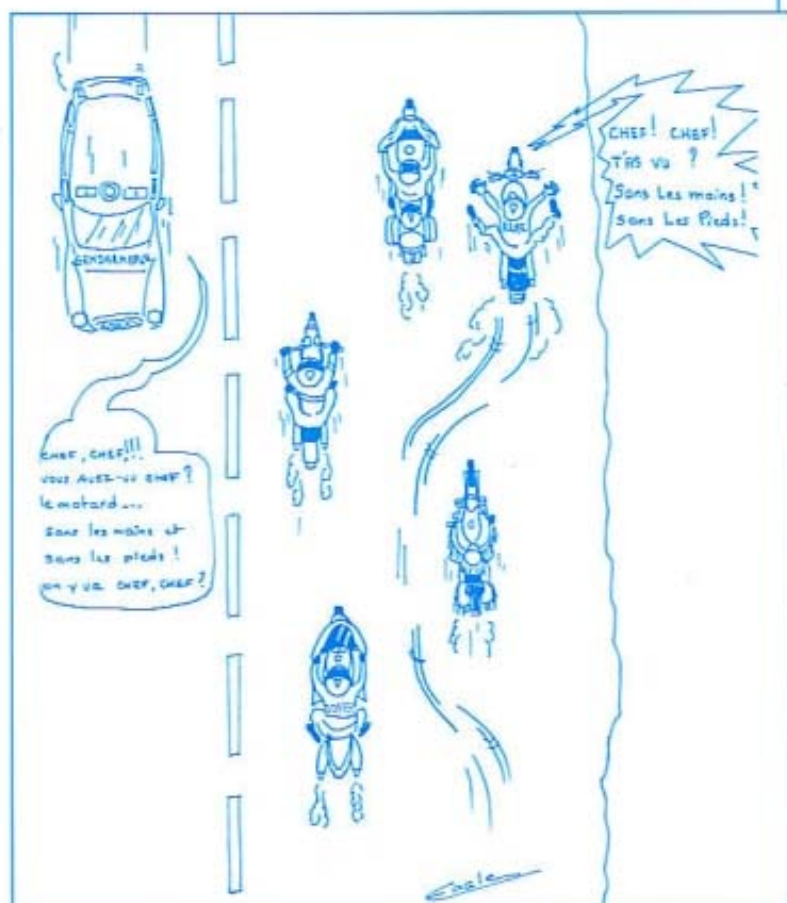
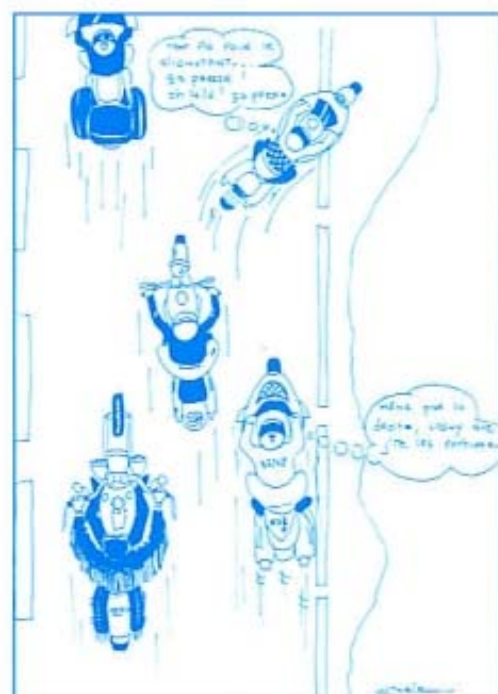
Bonne lecture...

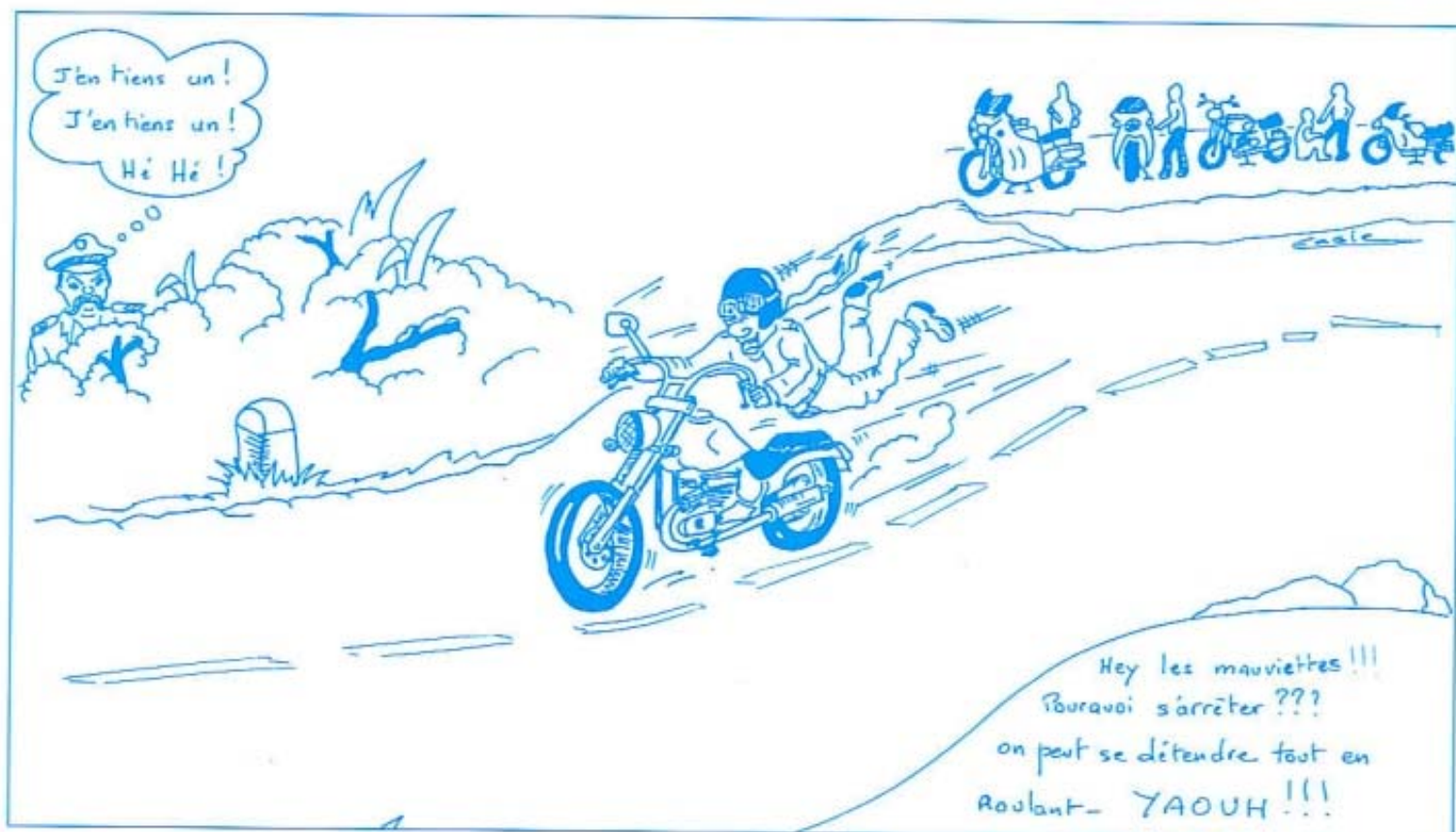
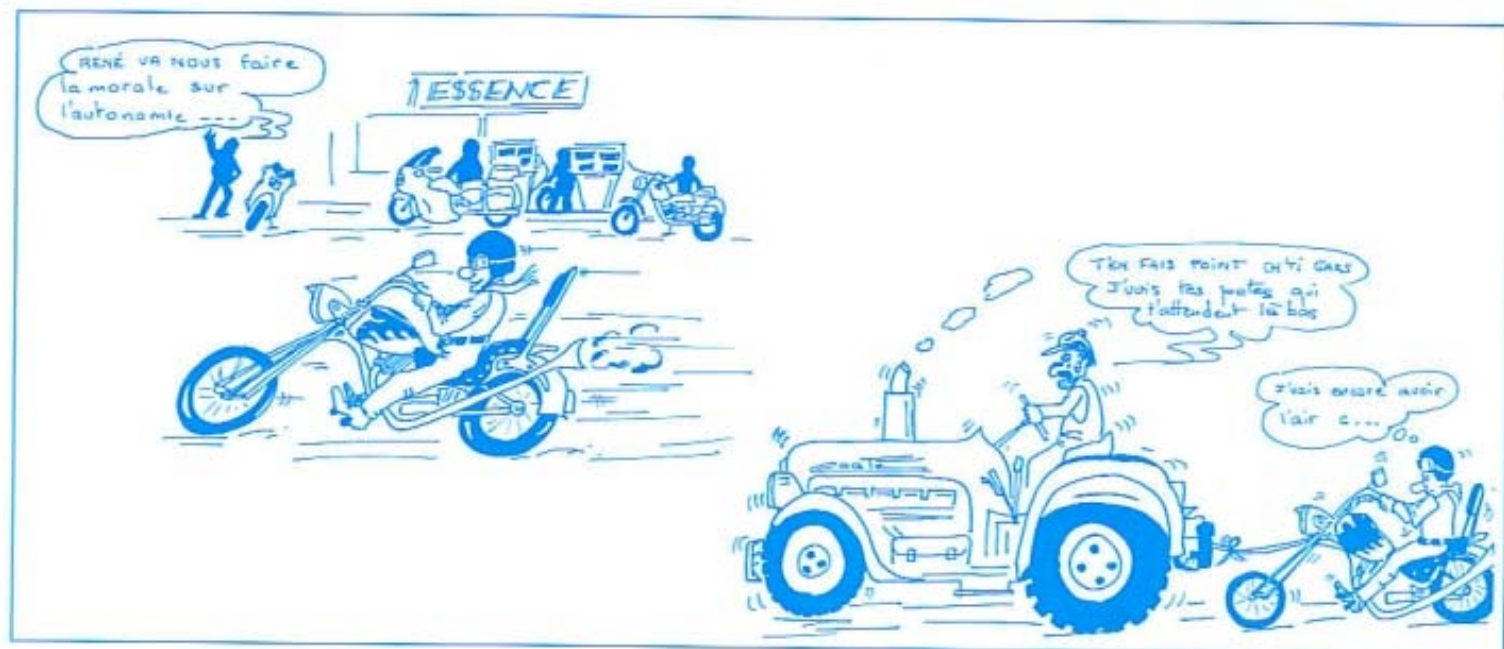
Gilbert Brington
Président du Moto-Club d'Épernay

c'est chouette leur façon de rouler en décalé. Comment y avaient que j'aime le Slalom?

Tiens??? j'ai vu René sur ma route







J'EN REVIENTS PAS !!!
on sent même pas qu'on a
une passagère ! ça c'est de
la bécane !!!

Conseils aux passagers:

- position adaptée.
- moto adaptée.
- Gestes adaptés.
- tenues adaptées.
- PILOTE Adapté !



J'AI JAMAIS VU UNE ROUTE SI
MAUVAISE: ça guidonne dans
tous les sens.

SOUVENIR D'EXAMEN:

- Monsieur René
- oui Monsieur l'inspecteur?
- Dernière question: parlez-moi de la répartition des masses et de la pression des pneus ---
- Oh! Facile!!! ---





LA MOTO ANCIENNE : UNE PASSION

Passionné de moto, il faut l'être pour restaurer les motos anciennes.

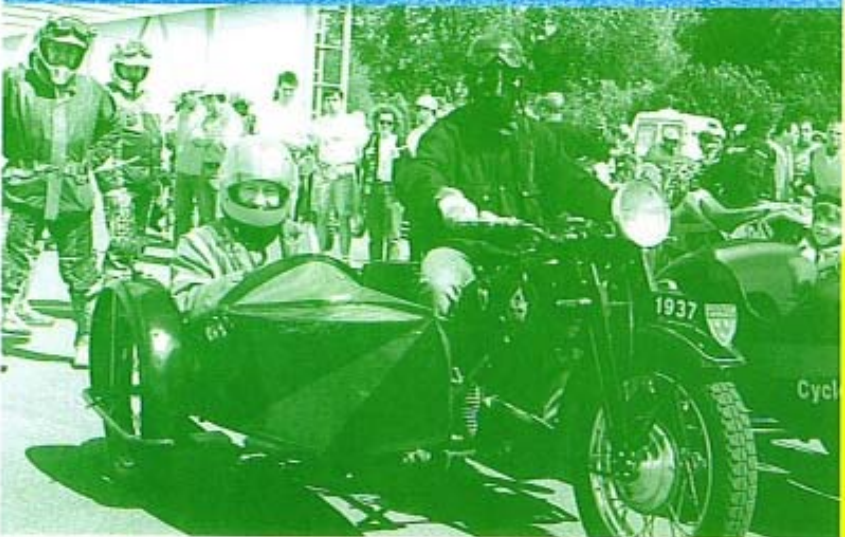
Cette passion, une équipe du Moto Club d'Épernay la cultive depuis 15 ans maintenant.

De brocantes en salons, la pièce rare est quelquefois trouvée. Au prix de nombreux sacrifices, la moto qui depuis 30 ou 40 ans n'avait plus émis le moindre son, revit ...

Le fleuron de la section, la très belle 800 Gnome et Rhône de 1937, parfaitement restaurée, parcourt depuis de nombreuses années, sans encombre, les routes de la campagne champenoise.

Cette année, comme l'an passé, un Rallye exclusivement réservé aux motos anciennes, aura lieu le dimanche 8 juillet à Épernay (51).

Alors, si votre passion est la Moto Ancienne, rejoignez- nous.



COMPÉTITION

TRIAL

MOTO VERTE

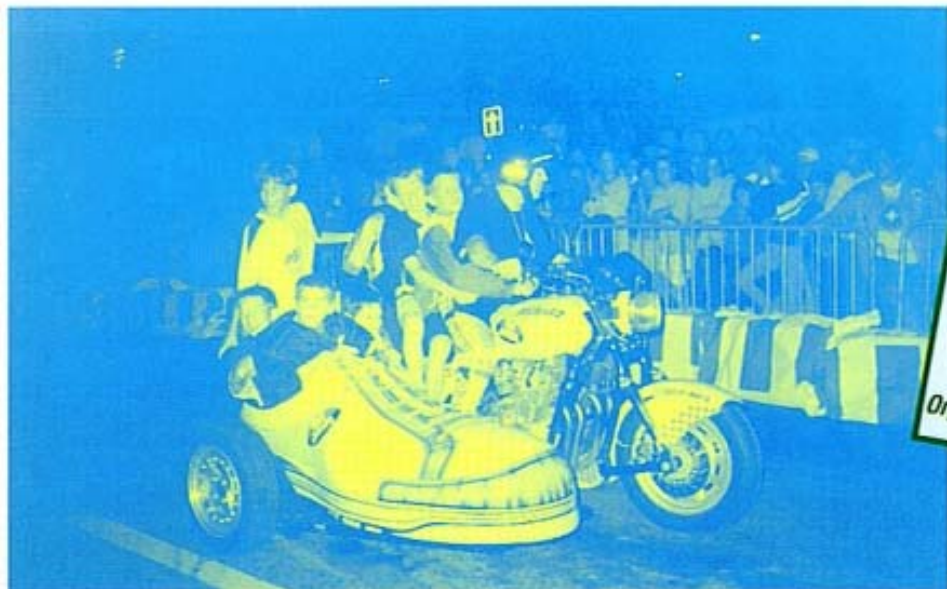
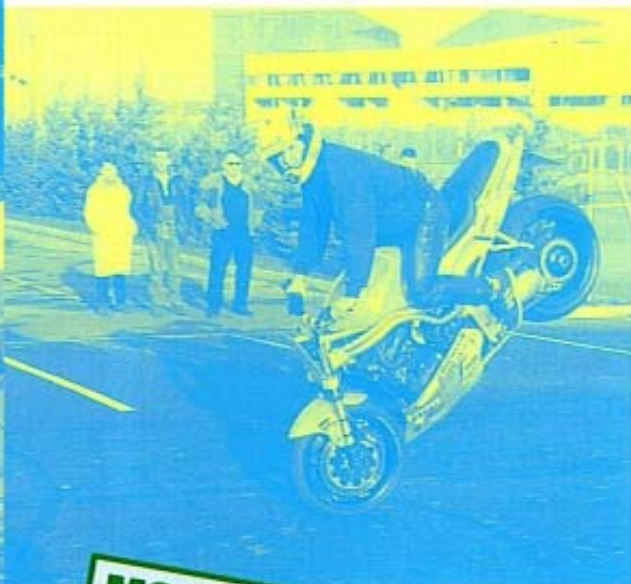
TOURISME

CUSTOM

MOTO ANCIENNE



Ville d'Epernay
Capitale du Champagne



MOTO CLUB D'EPERNAY

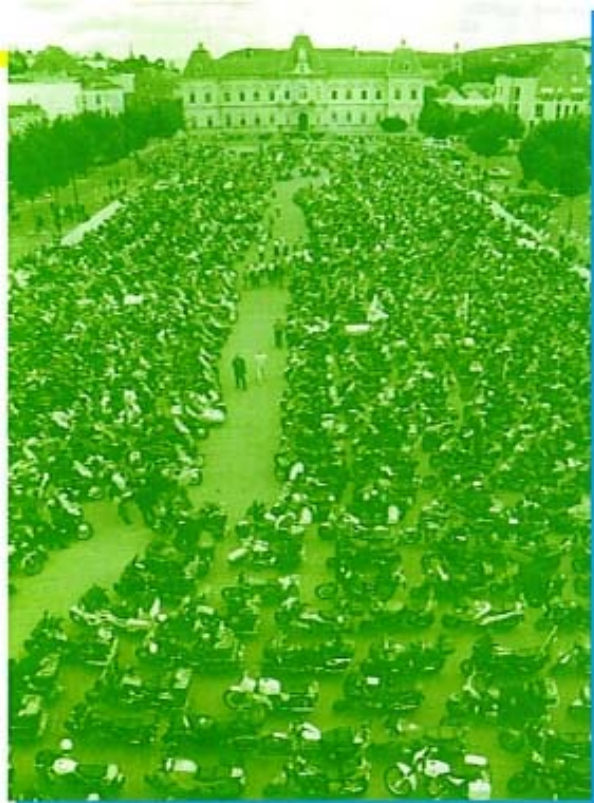
VENDREDI
13 JUILLET 2001
en nocturne



DÉFIL'MANIA 2001
13^e Défilé Motos

Spectacle motos
et concert en soirée

Organisation Moto Club d'Epernay - Ville d'Epernay



Ville d'Epernay
Capitale du Champagne



MOTO CLUB D'EPERNAY
13 & 14 JUILLET 2001

Rassemblement International de Tourisme



LES MOTARDS DE CHAMPAGNE
A EPERNAY (51)

Organisation Moto Club d'Epernay



hotel • restaurant

Situé en plein centre d'Epernay, à 5 minutes
des plus prestigieuses caves de Champagne,
notre hôtel vous accueille
de jour comme de nuit.

19, rue Chocatelle 51200 Epernay
Tél. 03 26 51 14 51 - Fax 03 26 51 14 59



Le Moto-Club plus que jamais dynamique

C'EST au Palais des fêtes, en présence de Bernard Morato et Benoît Moitié, adjoint au maire, Philippe Petit, conseiller municipal, président de l'OMS, Pierre Gaspard, conseiller municipal, président d'honneur de l'OMS, que le Moto-Club d'Epernay s'est réuni en assemblée générale. Après le mot d'accueil du président Gilbert Bruenon, Chantal Bruenon, secrétaire, dressait le



Durant deux week-ends, les efforts des bénévoles du Moto-club ont porté sur la carrière, route de Gionges à Vertus.

Tempête : le moto-club se mobilise

leurs services à Pascal Perrot, maire de Vertus, qui a accepté leur aide. « Armés » de tronçonneuses, serpes... Ils ont entrepris un véritable travail de fourmi

A récente tempête ont été

Moto-Club lance le Téléthon



ATHIS : Rassemblement de motos Impressionnante participation motards à la transchampanoise

EPERNAY

SPECTACLE : Egalement au menu du défilé, des acrobaties en moto

2000 motards dans les rues le 13 juillet

MOTOS : week-end ballades et découvrir

Le Moto Club d'Epernay organise un week-end de ballades et de découverte pour les motards

Le samedi dernier, ils étaient plus de 200 motards à s'être donné rendez-vous au camping municipal d'Epernay pour deux jours de randonnée conviviale autour de la capitale du Champagne. Le Moto Club sparnacien, fidèle à sa tradition, avait bien préparé ce week-end détente. Les membres de l'association



2000 motards pour l'an 2000

Depuis 1989, le défilé du 13 juillet est animé par le Moto-Club d'Epernay qui, en 1999, a rassemblé 2000 motards sur le podium

La M à ch fo tri n a sur ée S n

Les motards de Champagne sillonnent le vignoble

SPORT : Après cinq épreuves, le club est encore sur le podium Le Moto-Club troisième au classement du championnat de France de Tourisme

Le Moto-Club d'Epernay a obtenu le troisième rang au classement du championnat de France de Tourisme après cinq épreuves. Le club a obtenu 100 points, devant le Moto-Club de Villeneuve-la-Guyon (80 points) et le Moto-Club de Châlons-en-Champagne (70 points). Le Moto-Club d'Epernay a obtenu le troisième rang au classement du championnat de France de Tourisme après cinq épreuves. Le club a obtenu 100 points, devant le Moto-Club de Villeneuve-la-Guyon (80 points) et le Moto-Club de Châlons-en-Champagne (70 points).

national de Villeneuve-la-Guyon

Le spectacle était bien au rendez-vous

Le spectacle était bien au rendez-vous. Le Moto-Club d'Epernay a obtenu le troisième rang au classement du championnat de France de Tourisme après cinq épreuves. Le club a obtenu 100 points, devant le Moto-Club de Villeneuve-la-Guyon (80 points) et le Moto-Club de Châlons-en-Champagne (70 points).



Malgré une pluie compromettante, la douzième édition du Rallye de la Motocyclette s'est déroulée sur les routes de la région de la Champagne. Le Moto-Club d'Epernay a obtenu le troisième rang au classement du championnat de France de Tourisme après cinq épreuves. Le club a obtenu 100 points, devant le Moto-Club de Villeneuve-la-Guyon (80 points) et le Moto-Club de Châlons-en-Champagne (70 points).

VILLENAUXE-LA-GRANDE

Les pilotes de trial récompensés après l'effort



n des
ise

Victoire Belge au 14^e Trial

26.54.00



Les participants petites roues, et poussins viennent de recevoir leur prix

septième édition du trial Villenauxe-la-Grande, di- 28 mai, a été une nou- vis couronnée de succès. cipation des pilotes d'an- née devient très impor- un parcours idéal dans de la Noxe, au dép- t-Jacques à D- moto

piéd pour mettre au poin- tracé du parcours - zones, après les - matiques di- tout c- i-

Cortège grandiose dans les rues de la ville

de
st.
ond de
ors et
oteurs.
ut dans
fantasti

les, voit



Le à Coudre LOISIRS CRÉATIFS

Sellerie : Auto - Moto

Tapisserie : Sièges tous styles

Réparation et nettoyage : Cuirs

Découpe de mousse sur mesure

19, rue Saint Martin
EPERNAY

☎ 03 26 54 45 16

550, av. du Général
Leclerc
DIZY



**ATELIER
GRAPHIST'INE**

ENSEIGNES

LETTRES ADHÉSIVES - CALICOTS - VÉHICULES - AUTOCOLLANTS
PANNEAUX DE CHANTIERS - LETTRES EN RELIEF - SÉRIGRAPHIE SUR T. SHIRTS, etc...
TEE-SHIRTS

45 bis, rue Henri Dunant - BP 148 - 51205 EPERNAY CEDEX
TÉL. 03 26 55 34 85 - FAX 03 26 54 60 44



Mc Drive
Petit déjeuner
Aire de jeu climatisée

Ouvert 7 j/7

**Avenue
du Maréchal Joffre
EPERNAY**

Auberge Champenoise

Restaurant traditionnel Français ouvert tous les jours - Réception 24 h sur 24

MOUSSY 51530 ÉPERNAY FRANCE Tél. 03 26 54 03 48 - Fax 03 26 51 87 25

Au cœur de la Champagne, à 3 km d'ÉPERNAY, une Auberge très accueillante classée Logis de France
Catherine et Benjamin ARTHOZOUL perpétuent la tradition familiale depuis 3 générations.



Dans un cadre clair et chaleureux, en terrasse vitrée ouverte sur le jardin, le terrain de jeux et manèges pour enfants, un Restaurant de 100 couverts
Menus adaptés à votre budget et carte très complète. A découvrir absolument : notre Menu "TERROIR".

Pour les groupes, salles modulables jusque 400 personnes, avec une sélection de menus à des prix très étudiés.

55 chambres de 1 à 5 personnes ou communicantes dont 2 chambres pour handicapés, avec douche ou bain, wc, téléphone direct, télévision câblée et Canal+.



Vous passez le permis Moto ou vous venez de l'obtenir ?

BIENVENUE AU MOTO CLUB D'EPERNAY

Le Moto Club d'Epernay vous félicite et vous invite à venir partager l'esprit motard dans ses aspects les plus positifs : convivialité, amitié, entraide, **passion du 2 roues**, esprit de groupe, curiosité.

Le Moto Club d'Epernay sera heureux d'offrir, la première année d'inscription au Club, pour toutes celles et ceux, ayant obtenu le permis Moto (toutes catégories) depuis moins d'un an à la date d'adhésion.

Vous serez ainsi régulièrement informé(e)s de nos activités et cordialement invité(e)s à partager **votre passion avec nous**.

Encore bravo et à bientôt au Club
Pour partager notre passion, nos loisirs,
faire de la compétition...



6, allée de la Forêt - 51200 EPERNAY
Tél. : 03.26.54.30.03 - Fax : 03.26.51.27.49
Site Internet : <http://perso.wanadoo.fr/epernay.moto>
Email : Epernay.moto@wanadoo.fr

Le rendez- vous des Motards...

Tous les vendredi vers 19 h 30 au Bar de l'Univers à Epernay (face au théâtre).
Venez rencontrer des membres du Club, discuter, plaisanter, organiser des sorties.



Bon appétit chez vous



DEGUERRY TRAITEUR

56, Grande Rue
51530 CHOUILLY

☎ 03 26 57 83 49

Fax 03 26 51 80 58

LA PASSION A VOTRE SERVICE

DG MOTOS

 **SUZUKI**

 **KAWASAKI**

R2 MOTOS

 **YAMAHA**

NEUVES . OCCASIONS . DEPOT-VENTE . SERVICE RAPIDE

FINANCEMENTS . ASSURANCES MOTO

GRAND CHOIX D'ACCESSOIRES



17 Rue A. Thévenet

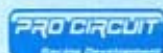
MAGENTA

51530 EPERNAY

03.26.55.61.45

 **YOSHIMURA**

devil



5 Rue Ernest Vallé

51200 EPERNAY

03.26.54.64.46



**PIZZA
PÂTES
SALADES**



LA STORIA

LES INCORRUPTIBLES DE LA PIZZA

LIVRAISON GRATUITE A DOMICILE*

A EMPORTER - A CONSOMMER SUR PLACE

*ZONE DE LIVRAISON LIMITEE : Epernay, Dizy, Aÿ, Magenta, Mareuil/Aÿ, Pierry, Mardeuil - MINIMUM DE COMMANDE : 50 Francs

Hautvillers, Cumières, Champillon - MINIMUM DE COMMANDE : 150 Francs

**3, rue Jean Moulin
51530 MAGENTA (Epernay)
☎ 03 26 54 30 30**

RÈGLEMENT : espèces, chèques, chèques-déjeuner, tickets restaurant, C.B.

HORAIRES DE LIVRAISON : 7 j/7 de 11 h à 14 h et 18 h à 22 h 30

- Sauf Dimanche midi

CHAMPAGNE

PROPRIÉTAIRE

RÉCOLTANT

GASTON CHIQUET

912, AVENUE GÉNÉRAL LECLERC

B.P. 1019

51530 DIZY - FRANCE

Tél. : (33) 03 26 55 22 02

Fax : (33) 03 26 51 83 81

E.mail : gaston.chiquet@wanadoo.fr



A high-angle photograph of a massive gathering of motorcyclists in a city square. The motorcycles, in various colors and models, are parked in neat rows, filling the square. In the background, a large, ornate building with many windows and a central entrance stands prominently. The scene is set in a city with other buildings and trees visible in the distance.

LES GRANDES ORGANISATIONS 2001

- 14 et 15 avril
TRANS'CHAMPENOISE
au départ d'Épernay.
Randonnées touristiques :
Enduro-loisir et Tourisme.
- 27 mai
TRIAL EUROPEEN
de Villenauxe-la-Grande (10)
- 13 juillet
DEFIL'MANIA à Épernay.
Concert et spectacle
à l'issue du défilé motos
- 13 et 14 juillet
Rassemblement International
de Tourisme
« **LES MOTARDS DE CHAMPAGNE** ».
- 2 septembre
COUPE DES PROVINCES DE TRIAL
à Vertus (51).
- 11 novembre
LA RANDONNEE DES COTEAUX
au départ d'Épernay.
Randonnées touristiques :
Enduro-loisir et Tourisme.